

吉贺町的垃圾分类指导手册: 家庭垃圾的分类与丢弃方法

よしかちょう かてい わけかた だしかた
吉賀町 の家庭ごみの分け方、出し方

2019.10.1 島根県吉賀町

はっこうしゃ よしかちょう ぜいむじゅみんか
発行者：吉賀町 税務住民課

发行者：吉賀町环境担当課

电话：(0856) 77-1113

(目录) 目次 もくじ

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | 垃圾袋..... | 2 |
| | A. 费用..... | 2 |
| | B. 指定垃圾袋贩卖处..... | 3 |
| 2. | 红色 - 可燃垃圾..... | 4 |
| 3. | 蓝色 - 玻璃瓶、陶器、玻璃..... | 5 |
| 4. | 黑色 - 铁铝罐、金属制品..... | 6 |
| 5. | 粉色 - 容器包装塑料、塑料瓶..... | 7 |
| 6. | 黄色 - 塑料商品、制品..... | 8 |
| 7. | 有害垃圾..... | 9 |
| 8. | 大型垃圾..... | 10 |
| 9. | 资源垃圾 - 衣服、纸板箱、纸类..... | 11 |
| 10. | 电器产品..... | 12 |
| 11. | 个人电脑..... | 13 |
| 12. | 个人自行搬入大型垃圾（请直接搬入市指定的垃圾处理设施: リサイクルプラザ）..... | 14 |
| 13. | 无法回收的垃圾..... | 15 |
| 14. | 垃圾分类表 - A~Z..... | 16 |

垃圾袋

处理垃圾时必须使用由吉贺町指定的收费垃圾袋。请使用吉贺町指定的收费垃圾袋。如果使用其他的垃圾袋将不予收集并退还给您。

吉贺町的指定收费垃圾袋分为 5 种，各种垃圾袋用来分类不同垃圾，请遵照指示将垃圾丢入正确的垃圾袋中。未妥善分类的垃圾将被拒收并退还给您。

请务必在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名，未记载姓名的垃圾袋不予收集。

指定收费垃圾袋售价

收费垃圾袋的收入，将用于垃圾处理的手续费。

| 颜色 | 垃圾袋种类 | 大小 | 售价 | 每包数量 |
|----|---|-------------------|--------|------|
| 红色 | 可燃垃圾 もえるごみ ^{かねんぶつ} 可燃物 | 大 だい 大 | ¥1,020 | 20 个 |
| | | 小 しょう 小 | ¥1,020 | 30 个 |
| | | 特小 ごくしょう 極小 | ¥1,020 | 40 个 |
| 蓝色 | 玻璃瓶、陶器、玻璃 びん とうき がらす ビン・陶器・ガラス | 单一规格 1 サイズ | ¥510 | 10 个 |
| 黑色 | 铁铝罐、金属制品 かん きんぞく カン・金属 | 单一规格 1 サイズ | ¥510 | 10 个 |
| 粉色 | 容器包装塑料、塑料瓶 ようきほうそうぶらすちっく 容器包装プラスチック | 单一规格 1 サイズ | ¥510 | 10 个 |
| 黄色 | 塑料商品、制品 しょうひんぶらすちっく 商品プラスチック | 单一规格 1 サイズ | ¥510 | 10 个 |

指定收费垃圾袋的贩卖处

吉贺町的指定收费垃圾袋可在下列的贩卖店购买。

吉贺町柿木村柿木地区

道之驿柿木村 ^{みち えき} 道の駅かきのきむら

隅田商店 すみた

能美买店 ふれあいショップのうみ

食品店木村 ^{しょくりょうひん} 食料品キムラ

三浦屋酒水贩卖 ^{みうら やしゅてん} 三浦屋酒店MIURAYA

吉贺町六日市地区

Sammato サンマート

JUNTENDO ジュンテンドー

澄川钟表店・酒水贩卖 ^{すみかわとけいてん しゅてん} 澄川時計店・酒店

Wants 六日市分店 ^{むいかいちてん} ウォンツ六日市店

活鲜生鲜超市 ^{せいせん} 生鲜ストア ^{かつせん} 活鲜

高松商店 ^{たかまつしょうてん} 高松商店 TAKAMATSU

SAKIYA さきや

Nobukuni のぶくに

中田屋本舗 ^{なかつたやほんぼ} 中田屋本舗

あやめ药店 ^{あやめ やっきょく} あやめ薬局

六日市医院分店 ^{むいかいちびょういんてん} 六日市病院店

吉贺町柿木村下须地区

三浦商店 ^{みうらしょうてん} 三浦商店

吉贺町柿木村大野原地区

HORI K&K 杂货店

フリーショップ K&K HORI

吉贺町七日市地区

Kinuya 七日市分店 ^{きぬ やなぬかいちてん} キヌヤ七日市店

水津商店 SUIZU

斋藤商店 ^{さいとうしょうてん} 齋藤商店 Saito

吉贺町立河内地区

罗森 LAWSON

吉贺町注连川地区

松前商店 ^{まつまえしょうてん} 松前商店

吉贺町樋口地区

竹绳商店 ^{たけなわしょうてん} 竹縄商店

玻璃瓶、陶器、玻璃

びん とうき がらす
(ビン・陶器・ガラス)

| | |
|-------|---------|
| 垃圾袋颜色 | 蓝色 |
| 地点 | 指定垃圾回收处 |
| 时间 | 指定日的早上 |

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 食品瓶、饮料用玻璃瓶罐〔料理、飲料用のビン類〕

➤ 请用水清洗内部后将水沥乾



➤ 请取下瓶盖

◇ 塑料制瓶盖 → 粉色（容器包装塑料）

● 请用料理剪刀（厨房剪刀）将塑料制瓶口取出

◇ 金属制瓶盖 → 黑色（铁铝罐、金属制品）

◇ 软木塞 → 红色（可燃垃圾）

➤ 一升的酒瓶（1.8 L）、啤酒瓶等，可以再利用的瓶类请送到回收的贩卖店（酒类专卖店或超级市场等）

例：空瓶、玻璃碎瓶

■ 陶器〔陶器〕

➤ 请用水清洗内部后将水沥乾

例：盆栽、花瓶、餐具

■ 玻璃制品〔ガラス商品〕

例：玻璃杯盘、玻璃板



*注意—将碎玻璃等装进垃圾袋时，为防止袋子破裂请在垃圾袋上用日文汉字标示「危険」两字！

铁铝罐、金属制品

かん きんぞく
(カン・金属)

| | |
|-------|---------|
| 垃圾袋颜色 | 黑色 |
| 地点 | 指定垃圾回收处 |
| 时间 | 指定日的早上 |

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 铁铝罐〔^{かんるい}カン類〕

➤ 扔出前（特别是喷雾罐）请务必使用乾淨



➤ 请用水清洗内部后将水沥乾



例：饮料罐、食品罐、零食罐、豆油罐、喷雾罐



容器包装塑料、塑料瓶

ようきほうそうぷらすちっく (容器包装プラスチック)

| | |
|-------|---------|
| 垃圾袋颜色 | 粉色 |
| 地点 | 指定垃圾回收处 |
| 时间 | 指定日的早上 |

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 塑料瓶容器〔ペットボトル〕

- 请用水清洗内部后将水沥乾
- 请取下瓶盖和标签

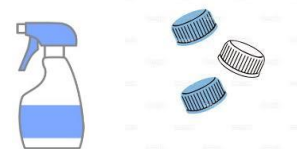


例：塑料空瓶

■ 塑料制容器〔プラスチック容器〕

- 使用乾净後用水清洗内部后将水沥乾，瓶类污垢如果无法清洗乾净请扔入**红色**（可燃垃圾）

例：标有塑料标示的容器、包装膜、零食包装袋、塑料瓶盖、塑料标签、食品托盒、药剂包装（塑料制）、食用油、洗发水、化妆品、洗涤剂瓶、蛋黄酱、番茄酱、芥末酱、芥末、橘子的网格带、泡沫塑料、气泡膜



塑料商品、制品

しょうひんぷらすちっく (商品プラスチック)

| | |
|-------|---------|
| 垃圾袋颜色 | 黄色 |
| 地点 | 指定垃圾回收处 |
| 时间 | 指定日的早上 |

请在指定收费垃圾袋上写上自己的姓名

■ 文具、玩具〔文具、玩具〕

例：圆珠笔、尺、计算机、塑料制玩具、花盆、游泳圈、塑料垫子

■ 日用品〔日用品類〕

例：水桶、脸盆、牙刷、海绵百洁布、衣夹、塑料切菜板、梳子、衣架、衣物收纳箱、水管、打火机、T型刮胡刀、吸管

■ 塑料、橡皮制、皮革制品等〔ビニール・ゴム・革製品等〕

➤ 请尽量将金属部分取下

例：鞋子、靴子、塑料水管、腰带

■ 其他塑料制品〔その他〕

例：录像带、音乐光盘（CD）、影音光盘（DVD）、蓝光光盘（Blu-ray Disc）、光盘外壳、塑料桶、塑制卡片、塑制喷水壶



有害（危険）垃圾

ゆうがい （有害ごみ）

| | |
|-------|-----------------------------|
| 垃圾袋颜色 | 没有指定的垃圾袋 - 请用塑料袋或原本的包装（灯管盒） |
| 地点 | 指定垃圾回收处 |
| 时间 | 指定日的早上 |

■ 电池〔乾電池〕 かんでんち

➤ 放入塑料袋後拿到指定的垃圾收集地点

■ 萤光灯・灯泡・LED灯泡〔萤光灯・電球・LED電灯〕 けいこうとう でんきゅう でんとう

➤ 为防止破裂请包上纸箱、纸筒或报纸

例：萤光灯、灯泡、LED 灯泡

■ 水银体温计〔水銀溫度計〕 すいぎんおんどけい

■ 镜子〔鏡〕 かがみ

请在垃圾袋或包装盒上标示或贴上下记的字样

灯泡 → 照明

水银体温计 → 水銀

镜子 → 鏡



大型垃圾

そだい (粗大ごみ)

| | |
|-------|----------|
| 垃圾袋颜色 | 没有指定的垃圾袋 |
| 地点 | 指定垃圾回收处 |
| 时间 | 指定日的早上 |

■ 电器用品〔^{でんかせいひん}電化製品〕

例：风扇、吹风机、吸尘器、微波炉、取暖器、油汀电暖器、录像机、音响

■ 家具〔^{かぐ}家具〕

例：椅子、架子、型置物架

■ 自行车〔^{じてんしゃ}自転車〕

■ 地毯、草席〔じゅうたん・ござ〕

➤ 请用绳子捆扎

■ 工具〔^{どうぐ}道具〕

例：锄头、镰刀、锯子、开罐器、其他工具

■ 金属制品〔^{きんぞくようひん}金属用品〕

➤ 锋利的物品（如刮胡刀、美工刀）请先放进罐子里

例：平底锅、锅子、热水壶、金属瓶盖、叉子、汤匙、缝针、刮胡刀（金属制）、美工刀片



注意 - 电视机、洗衣机、烘乾机、冰箱、雪柜、空调和电脑非大型垃圾，详细请参阅 12-13 页

资源垃圾

しげん (資源ごみ)

| | |
|-------|---|
| 垃圾袋颜色 | 沒有指定的垃圾袋 |
| 地点 | 特定垃圾回收处 |
| 时间 | 特定垃圾回收处开放时间 开放时间请参阅垃圾收集日历（上午7点或上午8点） |

■ 报纸、宣传单〔新聞・チラシ〕

➤ 请用绳子捆扎

■ 杂志、册子〔雑誌・冊子〕

➤ 请用绳子捆扎

■ 纸箱〔ダンボール類〕

➤ 请将纸箱摊平

➤ 请用绳子捆扎

■ 衣服、布类〔衣類・布製品〕

➤ 有洗不掉的污垢或是严重破损的衣物，请扔入**红色（可燃垃圾）**的垃圾袋里。

➤ 如果你所住的地方为藏木地区（蔵木地区），六日市地区（六日市地区），七日市地区（七日市地区）和朝仓地区（朝倉地区），请放入透明或半透明的塑料袋後丢弃。

➤ 如果您住在柿木地区(柿木地区)，请用绳子捆扎。



电器产品

かでんりさいくるひん 家電リサイクル品

可以回收利用的家电必须回收再利用。请联络当初购买家电的业者或买新家电时请家电业者回收（可以回收）。

■ 电视机〔テレビ〕



■ 冰箱〔冷蔵庫〕



■ 雪柜〔冷凍庫〕



■ 洗衣机〔洗濯機〕



■ 烘乾机〔衣類乾燥機〕



■ 空调〔エアコン〕



个人电脑

パソコン

电脑必须请生产厂商回收

- 电脑主机〔パソコン本体〕
- 电脑萤幕〔ディスプレイ〕

*如果不知道生产厂商时，请咨询「パソコン^{すいしん}3R推進センター（电脑3R 推行中心）」。

パソコン^{すいしん}3R推進センター（PC3R Promotion Association）

Tel: 03-5282-7685

<http://www.pc3r.jp/uketuke.html> *



个人自行搬入大型垃圾

ちよくせつはんにようそだい 直接搬入粗大ごみ

| | |
|-------|---|
| 垃圾袋颜色 | 沒有指定的垃圾袋 |
| 地点 | リサイクルプラザ（垃圾回收站） |
| 时间 | 请事先联络回收站（リサイクルプラザ） Tel: 0856-77-1568 |

请自行直接将大型垃圾搬至六日市的垃圾回收站。

搬运前请先以电话联络回收站，确认日期及时间。

■ 大型垃圾〔^{おおがた}大型ごみ〕

例：梳妆台、櫥柜、书柜、书桌、桌子、置物柜、床、床垫、沙发、地毯、被子、座垫、
日式被炉、榻榻米



注意 - 请勿将汽车用蓄电器、摩托车、汽车、医疗废材等搬入回收站

无法回收的垃圾

はいしゅつきんし 排出禁止ごみ

以下物品吉贺町无法回收，请咨询生产厂商，销售店或专门业者。

■ 可回收利用的家电〔家電かでんリサイクル品ひん〕

➤ 请参阅第 12 页

例：电视机、冰箱、雪柜、洗衣机、烘乾机、空调

■ 个人电脑〔パソコンぱそこん〕

➤ 请参阅第 13 页

■ 汽车 / 摩托车 / 汽车用蓄电器 / 轮胎 / 机油〔車類くるまるい〕

■ 灭火器〔消火器しょうかき〕

■ 农业用机械、农业相关用品〔農業用機械・資材類のうぎょうようきかい しざいるい〕

■ 医疗废材、化学用品〔医療廃棄物・化学用品類いりょう かがくようひんるい〕



垃圾分類表- A~Z

ぶんべつりすと
ごみ分別リスト